

Niedersächsisches Ministerium  
für Soziales, Frauen, Familie,  
Gesundheit und Integration



---

## Poradnik dla kobiet z niechcianą ciążą

---

Polnisch



Niedersachsen



## Spis treści

<b>Wprowadzenie</b>	<b>05</b>
<b>Sytuacja wyjściowa</b>	<b>06</b>
<b>Pierwszy krok: wizyta w poradni</b>	<b>08</b>
<b>Wymagania odnośnie przerwania ciąży z uniknięciem kary</b>	<b>09</b>
<b>Krok drugi: Wyjaśnienie kwestii przejścia kosztów</b>	<b>11</b>
<b>Ostatni krok: przerwanie ciąży</b>	<b>16</b>

## Wprowadzenie

Ciąża może wywołać szczęście, radość i nadzieję. Może jednak powodować również zmartwienie, strach i niepewność, przede wszystkim wtedy, gdy kobieta zaszła w niechcianą ciążę lub gdy kobiecie z powodu ciąży grozi niebezpieczeństwo dla zdrowia.

W Landzie Dolna Saksonia /Niedersachsen/ istnieje rozległa sieć około 250 uznanych przez państwo poradni dla kobiet w ciąży w sytuacjach kryzysowych, które oferują kobietom w ciąży znajdującym się w sytuacjach kryzysowych kompleksowe poradnictwo, a także informują o różnych możliwościach pomocy oraz wsparcia dla kobiet w ciąży i matek – takich jak na przykład poprzez federalną fundację „Mama i dziecko- ochrona życia nienarodzonego” („Mutter und Kind – Schutz des ungeborenen Lebens”) lub regionalną fundację „Rodzina w potrzebie” („Familie in Not“).

W wielu przypadkach konflikty i problemy, które wydawały się na początku nie do pokonania, mogły zostać przezwyciężone dzięki fachowej pomocy doradców.

Listę uznanych poradni dla kobiet w ciąży w sytuacjach kryzysowych w landzie Dolna Saksonia kobiety i ich partnerzy szukający porady znajdą w osobnej broszurze lub na stronie internetowej: [www.ms.niedersachsen.de](http://www.ms.niedersachsen.de) > Themen > Beratungs- und Serviceangebote > Schwangerschaftskonfliktberatungsstellen

W przypadku gdyby kobieta, która zaszła w niechcianą ciążę, po odbyciu ustawowych konsultacji zdecydowała się na przerwanie ciąży, niniejszy poradnik udziela informacji na temat warunków, pod którymi możliwe jest przerwanie ciąży z uniknięciem kary, jak również na temat poszczególnych kroków, które są konieczne do przeprowadzenia zabiegu przerwania ciąży. Informuje on również na temat ważnych kwestii dla kobiet bez dochodów lub o małych dochodach odnośnie przejęcia kosztów przerwania ciąży przez kraj związkowy Dolna Saksonia. Poradnik ten określa również wymagania dotyczące przerwania ciąży w przypadku wskazań medycznych lub kryminologicznych.



## Sytuacja wyjściowa



W przypadku gdy kobieta decyduje się na dziecko ustawodawca przewidział całą masę rozwiązań, mających na celu odpowiednie doradztwo oraz wsparcie dla kobiet.

Każda kobieta i każdy mężczyzna mają prawo do porady odnośnie następujących zagadnień:

- uświadomienie seksualne, antykoncepcja i planowanie rodziny,
- istniejące świadczenia mające na celu wspieranie rodziny oraz pomoc dla dzieci i rodzin, łącznie ze szczególnymi prawami odnośnie życia zawodowego,
- badania przesiewowe w ciąży oraz koszty porodu,
- pomoc socjalna i ekonomiczna dla kobiet w ciąży, w szczególności świadczenia finansowe, jak również pomoc w szukaniu mieszkania, miejsca zatrudnienia lub nauki albo jego otrzymania,
- możliwości pomocy dla osób upośledzonych i ich rodzin, które przed lub po narodzinach stają przed problemem posiadania dziecka upośledzonego fizycznie, umysłowo lub psychicznie,

- metody przeprowadzenia przerwania ciąży, skutki fizyczne i psychiczne przerwania ciąży i związane z tym ryzyko,
- możliwości rozwiązania konfliktów psychospołecznych związanych z ciążą, w szczególności również w przypadku istnienia negatywnych wyników badań prenatalnych,
- prawne i psychologiczne aspekty związane z adopcją.

W poradni otrzymasz dalszą pomoc i wsparcie w dochodzeniu roszczeń, szukaniu mieszkania, w szukaniu możliwości opieki nad dzieckiem, jak również w kontynuacji swojej dalszej edukacji.

Założona przez władzę landu Dolna Saksonia fundacja „Familie in Not” udzielając świadczeń finansowych pomaga rodzinom, które poprzez nieprzewidziane okoliczności znalazły się w sytuacjach kryzysowych.

Kolejnym ważnym celem działalności fundacji jest pomoc materialna w okresie ciąży i po urodzeniu. Fundacja ta rozdziela również w landzie Dolna Saksonia środki federalnej fundacji „Mutter und Kind – Schutz des ungeborenen Lebens”.

Pomoc ta jest przeznaczona np. na zakup ubrań ciążowych, wyposażenia dla dziecka lub zmianę mieszkania.

Dalsze informacje na ten temat, jak również innych możliwości wsparcia finansowego udzielane są przez poradnie dla kobiet w ciąży oraz poradnie dla kobiet w ciąży w sytuacjach kryzysowych.

Niechciana ciąża może doprowadzić kobietę do sytuacji kryzysowej. Stoi ona wtedy przed wyborem, czy może lub chce ona urodzić (kolejne) dziecko.

Pomoc oraz wsparcie w możliwym do rozwiązania położeniu kryzysowym i informacje odnośnie warunków, pod którymi kobieta może brać pod uwagę przerwanie ciąży nie będąc ukarana, oferują wszystkie uznane państwowe poradnie dla kobiet w ciąży w sytuacjach kryzysowych.



## Wymagania odnośnie przerwania ciąży z uniknięciem kary – trzy możliwości

### Pierwszy krok: wizyta w poradni

Jest Pani w ciąży i rozważa jej przerwanie, w takiej sytuacji według przepisów ustawowych powinna nastąpić z zasady najpierw wizyta w poradni, o ile nie istnieją żadne wskazania kryminologiczne.

Przerwanie ciąży bez wskazania może nastąpić wyłącznie do 12 tygodnia od momentu poczęcia, a także tylko po wcześniejszej konsultacji w poradni.

**Konsultacja powinna odbyć się w uznanej państwowej poradni dla kobiet w ciąży w sytuacjach kryzysowych.**

Adresy uznanych poradni w Dolnej Saksonii zostały zestawione w osobnej broszurze.

Ma Pani prawo do zachowania anonimowości wobec osoby, która udziela Pani porady. W trakcie konsultacji otrzyma Pani porady, informacje oraz pomoc we wszystkich pytaniach, które związane są z możliwą sytuacją kryzysową w ciąży.

Konsultacja może ewentualnie obejmować kilka rozmów. Konsultacja nie prowadzi do żadnego rozwiązania, decyzję podejmuje Pani sama. Poradnia musi Pani pod koniec konsultacji wystawić zaświadczenie o odbyciu konsultacji,

na którym powinno znajdować się Pani nazwisko oraz data. Konsultacje są bezpłatne.

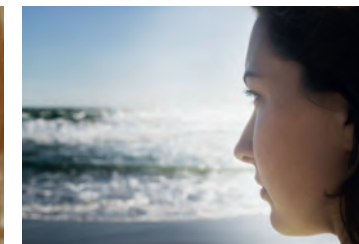
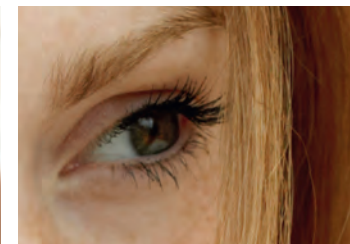
W przypadku medycznego wskazania do przerwania ciąży również po 12 tygodniu ciąży (TC) lekarz lub lekarka jest ustawowo zobowiązana do przeprowadzenia z Panią konsultacji. Ona lub on powinna/-ien poinformować Panią o prawie do dalszej i rozszerzonej konsultacji psychospołecznej oraz przekazać Pani – o ile wyrazi Pani na to zgodę – dane kontaktowe do poradni. Może Pani wyraźnie zadeklarować Pani wolę rezygnacji z odbycia konsultacji. Przysługujące jednak Pani konsultacje lekarskie i psychospołeczne w każdej sytuacji oferują Pani pomoc w podjęciu decyzji. Poradę psychospołeczną otrzyma Pani w poradni dla kobiet ciężarnych oraz w poradni dla kobiet ciężarnych w sytuacji kryzysowej w landzie Dolna Saksonia.

Jeżeli musi Pani odwiedzić lekarza w celu otrzymania porady, ważne jest dla Pani aby wiedzieć, że taki lekarz w żadnym przypadku nie może podjąć się przerwania ciąży.

Konsultacja powinna odbyć się możliwie jak najwcześniej, po to by mogła Pani w spokoju przemyśleć i nie musieć podejmować decyzji pod presją czasu.

1. Przerwanie ciąży po konsultacji bez wskazania (ustalenia konsultacji) jest wprawdzie niezgodne z prawem ale nie karalne, jeśli:
  - o zostanie wykonane w ciągu 12 tygodni od momentu zapłodnienia,
  - o po zrealizowaniu konsultacji w uznanej poradni dla kobiet w ciąży w sytuacji kryzysowej,
  - o przy czym musi zostać zachowany przynajmniej 3-dniowy okres czasu pomiędzy konsultacjami a usunięciem ciąży
  - o przeprowadzenie aborcji następuje przez lekarza lub lekarkę na żądanie ciężarnej po przedłożeniu odpowiedniego zaświadczenia z poradni.
2. Przerwanie ciąży ze wskazaniem medycznym nie jest niezgodne z prawem i nie jest karalne, jeżeli:
  - o zostanie przeprowadzone za zgodą ciężarnej
  - o zostanie przeprowadzone przez lekarza lub lekarkę oraz
  - o zabieg zgodnie z rozpoznaniem lekarskim przy uwzględnieniu obecnej i przyszłej sytuacji życiowej jest niezbędny do uchronienia stanu zdrowia ciężarnej przed zagrożeniem życia lub zagrożeniem poważnego cielesnego lub psychicznego uszczerbku.

Czynnikiem decydującym jest zdrowie ciężarnej. W przypadku przewidywalnej szkody dla dziecka do ustalenia wskazania do przerwania ciąży nie może prowadzić sama szkoda, lecz tylko i wyłącznie niedopuszczalny uszczerbek cielesny lub psychiczny dla Pani. Lekarka lub lekarz powinna/-ien najpierw odbyć z Panią





## Krok drugi: Wyjaśnienie kwestii przejęcia kosztów

konsultacje, a następnie poinformować Panią o dalszej, pogłębionej poradzie psychosocjalnej oraz za Pani zgodą przekazać kontakty do odpowiednich poradni. Mogą oni wydać pisemne stwierdzenie istnienia wskazania do przerwania ciąży dopiero wtedy, gdy upłynie trzydniowy termin od momentu zawiadomienia o negatywnym wyniku badania prenatalnego lub od konsultacji lekarskich. Ten czas do namysłu nie obowiązuje, gdy należy zapobiec aktualnemu zagrożeniu Pani stanu zdrowia.

Nie jest wymagane odbycie konsultacji w poradni.

- Przerwanie ciąży ze wskazaniem kryminologicznym nie jest niezgodne z prawem, a tym samym nie jest karalne, jeżeli:
  - zgodnie z lekarskim rozpoznaniem na ciężarnej dokonano gwałtu, seksualnego wymuszenia lub wykorzystania seksualnego,
  - istnieją szczególne powody przemawiające za tym, że ciąża jest wynikiem takiego czynu,
  - od momentu nastąpienia czynu nie minęło więcej niż 12 tygodni
  - a zabieg odbędzie się za zgodą ciężarnej
  - zostanie przeprowadzony przez lekarzkę lub lekarza.

We wskazaniu kryminologicznym wizyta w poradni w przypadku przerwania ciąży nie jest wymagana, może Pani jednak oczywiście skorzystać z tej możliwości.

Dla wszystkich zabiegów przerwania ciąży obowiązuje zasada, że lekarz lub lekarka, który/a przeprowadził/a konsultację kobiety w ciąży w sytuacji kryzysowej wzgl. wystawił/a wskazanie, nie może przeprowadzić zabiegu przerwania ciąży.

W przypadku medycznie lub kryminologicznie uwarunkowanych zabiegów przerwania ciąży, kobiety, które objęte są państwowym ubezpieczeniem zdrowotnym otrzymają zwrot kosztów z państwowej kasy chorych.

Kobiety, które posiadają prywatne ubezpieczenie zdrowotne, powinny zasięgnąć wcześniej informacji na ten temat w swojej prywatnej kasie chorych, czy koszty za medycznie lub kryminologicznie uwarunkowany zabieg przerwania ciąży zostaną przejęte przez kasę, ponieważ regulacje dotyczące przejęcia kosztów mogą być inne w różnych prywatnych towarzystwach ubezpieczeniowych.

**Zabiegi przerwania ciąży zgodnie z regulacją dotyczącą obowiązkowych konsultacji w poradni nie są finansowane ani z państwowej, ani z prywatnej kasy chorych, koszty takiego zabiegu opłaca Pani samodzielnie.**

O ile jest Pani ubezpieczona w Państwowej kasie chorych, kasa chorych ponosi koszty za te świadczenia medyczne, które wykraczają poza zabieg aborcji, takie jak np. badanie wstępne lub leczenie jakichkolwiek komplikacji po zbiegu związanych z aborcją (szczegóły por. § 24 b ust. 3 SGB /niem. kodeks socjalny/ V od str. 59). O ile jest Pani ubezpieczona w prywatnej kasie chorych, Pani kasa poinformuje Panią to tym, które koszty zostaną przez pani kasę przejęte za poszczególne świadczenia medyczne związane z zabiegiem przerwania ciąży zgodnie z regulacją dotyczącą obowiązkowych konsultacji.

W przypadku, gdy musi Pani samodzielnie opłacić zabieg przerwania ciąży, powinna Pani zapytać najpierw swojego lekarza lub lekarzkę, jakie koszty będzie Pani ponosić. Z doświadczenia wiemy, musi się Pani liczyć takim przypadkiem z kosztami rzędu ok. 250 € za zabieg bez komplikacji, w przypadku ambulatoryjnej aborcji chirurgicznej z kosztami ok. 350 €.

Podstawą do wystawienia rachunku przez lekarza prywatnego jest ustawa o opłatach dla lekarzy (niem. GOÄ). Świadczenia za zabiegi usunięcia ciąży zgodnie z regulacją dotyczącą obowiązkowych konsultacji w poradni mogą wynosić tylko 1,8- krotność stawki opłat.

Musi Pani przeprowadzić zabieg przerwania ciąży z powodów medycznych w szpitalu, proszę wcześniej dowiedzieć się w szpitalu na temat wysokości wynikających z takiego zabiegu kosztów, ponieważ te w różnych szpitalach mogą być inne, a dodatkowo koszty takie są wyższe niż w przypadku ambulatoryjnego zabiegu przerwania ciąży.



Również w przypadku zabiegu przerwania ciąży wykonanego w szpitalu samodzielnie ponosi Pani koszty wyłącznie świadczeń medycznych związanych z właściwą aborcją, jak również koszty leczenia po zabiegu w przypadku przebiegu aborcji bez komplikacji.

W każdym przypadku należy zwrócić uwagę na to, aby nie podpisywała Pani żadnych niepotrzebnych dodatkowych porozumień odnośnie lekarskich świadczeń opcjonalnych, które dodatkowo Panią finansowo obciążą.

### Pod jakimi warunkami kraj związkowy przejmuje koszty?

Dla kobiet o niskich dochodach lub braku dochodów kraj związkowy Dolna Saksonia na podstawie ustawy o ciąży w sytuacji kryzysowej przejmuje koszty zabiegu przerwania ciąży zgodnie z regulacją dotyczącą obowiązkowych konsultacji w poradni, pod następującymi warunkami:

1. Pani miejsce zamieszkania lub normalnego pobytu znajduje się w Dolnej Saksonii.
2. Pani dochód miesięczny netto wynosi mniej niż 1.036 €. Granica przychodów zwiększa się o odpowiednio 245 € dla każdego dziecka, które ma Pani na utrzymaniu, jeśli dziecko jest niepełnoletnie i należy do gospodarstwa domowego, lub jest w większości utrzymywane przez Panią.
3. Koszty utrzymania (jak np. czynsz), które dla Pani i wyżej wymienionych dzieci przekraczają 304 €, także zwiększają granicę przychodów, jednak o maks. 304 € (stan na: 01.07.2013, obowiązuje dla wszystkich ww. kwot).
4. Do dyspozycji Pani są środki majątkowe do krótkoterminowego wykorzystania.

Progi przychodów są dostosowywane rokrocznie 1 lipca.

### Założenia w przypadku przejścia kosztów są spełnione, jeśli:

- o Otrzymuje Pani bieżącą pomoc w zakresie utrzymania zgodnie z 12 tomem kodeksu socjalnego (SGB XII)
- o Otrzymuje Pani celem zabezpieczenia potrzeb życiowych świadczenia zgodnie z 2 tomem kodeksu socjalnego (SGB II)
- o Korzysta Pani ze wsparcia w zakresie edukacji w ramach zarządzenia Federalnej Agencji ds. Pracy dotyczącego indywidualnego wsparcia edukacji zawodowej lub,
- o Korzysta Pani ze wsparcia w zakresie pracy oraz edukacji zawodowej osób niepełnosprawnych lub
- o Korzysta Pani ze świadczeń w zakresie ustawy o ubieganiu się o świadczenia z tytułu azylu lub
- o Korzysta Pani ze wsparcia w zakresie edukacji zgodnie z ustawą federalną o wsparciu edukacji lub
- o Jeśli koszty pobytu w instytucji, domu pobytu lub podobnej instytucji ponoszone są przez instytucję pomocy społecznej lub pomocy dla nieletnich.

- o W zakresie przejścia kosztów należy złożyć wniosek, w każdym przypadku przed przeprowadzeniem usunięcia ciąży.
- o Dochody i majątek małżonka i rodziców nie mogą być doliczane ani nie można zgłaszać do nich roszczeń.

Także w przypadku farmakologicznego usuwania ciąży wnioski należy złożyć przed rozpoczęciem leczenia, które rozpoczyna się w chwili przyjęcia leków wywołujących poronienie.

Wniosek o przejście kosztów przez kraj związkowy ma zostać złożony w ustawowej kasie chorych, która przeprowadza w kraju związkowym postępowanie w tym zakresie.

Nie dysponujące wystarczającą ilością środków kobiety, które posiadają prywatne ubezpieczenie, mogą dochodzić roszczeń w zakresie przejścia kosztów także poprzez ustawową kasę chorych. Postępowanie zostało bliżej opisane na stronie 14.

Po procedurze przejścia kosztów nie jest możliwe.



W przypadku kobiet o niskim dochodzie lub jeśli brak jest dochodu, które przerywają ciążę zgodnie z regulacjami doradczymi, wszystkie świadczenia dotyczące przeprowadzenia przerwania opłacane są przez kraj związkowy lub ustawową kasę chorych.

Dodatkowe medyczne niezbędne świadczenia lekarskie nie mogą być z reguły rozliczane. Jeśli w wyjątkowych przypadkach będą jednak one konieczne, należy zażądać zawarcia pisemnej z reguły umowy cywilno-prawnej na usługi między Panią a lekarzem.

Nie można wymagać dodatkowego honorarium w ryczałtowej wysokości.

Świadczenia, które wykraczają poza wymiar medycznie niezbędnego zaopatrzenia lekarskiego, jak np. kosmetyczne interwencje chirurgiczne, które są jednocześnie przeprowadzane wraz z usunięciem ciąży, mogą być rozliczane tylko jeśli są wykonywane tylko na Pani żądanie. W każdym przypadku takie świadczenia należy uzgodnić pisemnie.

### Gdzie i kiedy można złożyć wniosek o przejęcie kosztów?

Koszty są ponoszone wprawdzie przez kraj związkowy Dolna Saksonia, ale wniosek należy złożyć w ustawowej kasie chorych. Jeśli jest Pani

- Ubezpieczona w ustawowej kasie chorych, formularz wniosku otrzyma Pani w Pani kasie chorych
- Jeśli nie jest Pani ubezpieczona w ustawowej kasie chorych, otrzyma Pani formularz wniosku w instytucji ustawowego ubezpieczenia Pani wyboru w miejscu zamieszkania lub typowego pobytu.

Ma Pani także prawo do realizacji procedury wnioskowej w formie pisemnej, zgłaszając zapotrzebowanie na formularz telefonicznie w Pani kasie chorych oraz wypełniając go i odsyłając.

Aby nie dochodziło do presji czasu, w miarę możliwości powinna Pani sama złożyć wniosek w kasie chorych i poprosić, aby decyzję w zakresie wniosku podjęto niezwłocznie. Jeśli spełnione zostaną założenia w zakresie przejęcia kosztów przez kraj związkowy (por. strona 12), wystawione zostanie od razu przez kasę chorych zaświadczenie o przejęciu kosztów, tak że pominięty zostanie dłuższy czas oczekiwania na przesyłkę pocztową.

### Wskazówka dla kobiet nieletnich:

Także w przypadku Pań obowiązują powyższe regulacje. Mogą Panie same składać wnioski o przejęcie kosztów.

Na Państwa wniosek kasa chorych, o ile uprawnienie zostanie potwierdzone, wystawi zaświadczenie o przejęciu kosztów.

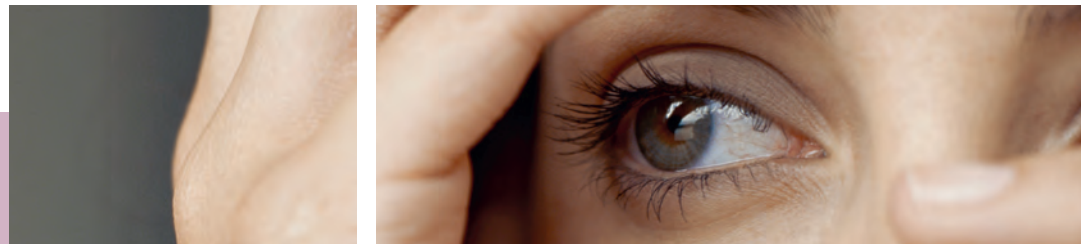
Tylko przy uzyskaniu z kasy chorych zaświadczenia o przejęciu kosztów lekarz lub szpital są uprawnieni do rozliczenia kosztów przerwania ciąży z krajem związkowym Dolna Saksonia. W kasie chorych otrzyma Pani zaświadczenie w dwóch egzemplarzach; oba egzemplarze są przekazywane w dniu przerwania ciąży lekarzowi lub w szpitalu. Nie uczestniczy Pani w dalszych rozliczeniach.

Proszę pamiętać, że w przypadku późniejszego przekazania oświadczenia o przejęciu kosztów roszczenie o przejęcie kosztów przez kraj związkowy Dolna Saksonia wygasa i koszty przerwania ciąży będą ponoszone przez Panią we własnym zakresie.





## Ostatni krok: przerwanie ciąży



Jeżeli chce Pani dokonać przerwania ciąży zgodnie z regulacją dotyczącą obowiązkowych konsultacji w poradni, potrzebuje Pani poniższych dokumentów:

- zaświadczenie o otrzymaniu porady, opatrzone Pani nazwiskiem, datą i podpisem państwowej jednostki doradczej ds. ciąży;
- ewentualnie dowód przejścia kosztów Pani ustawowej kasy chorych;
- jeżeli posiada Pani ubezpieczenie zdrowotne w ustawowym rozumieniu, Pani karta ubezpieczenia zdrowotnego pokryje koszty nie będące bezpośrednio związane z zabiegiem przerwania ciąży i zostaną one poniesione bezpośrednio przez kasę chorych;
- w razie przedłożenia medycznego wskazania do przerwania ciąży (patrz strona 9) zamiast zaświadczenia o odbyciu konsultacji potrzebuje Pani odpowiedniego zaświadczenia o medycznym wskazaniu do przerwania ciąży oraz Pani kartę ubezpieczenia zdrowotnego - o ile jest Pani ubezpieczona.

W przypadku medycznego wskazania zasadniczo przed jego stwierdzeniem konieczne jest pisemne oświadczenie dot. chęci uzyskania doradztwa i skierowania do poradni lub też rezygnacji z nich. Oświadczenie jest składane u lekarza, który z reguły stwierdza ewentualne wskazanie nie wcześniej niż po upływie trzech dni po poradzie. Nie obowiązuje to, jeśli istnieje faktyczne znaczące zagrożenie dla życia i zdrowia.

Przerwanie ciąży może być realizowane stacjonarnie lub ambulatoryjnie. To, który lekarz lub który szpital w Pani pobliżu realizuje przerwania ciąży, jest przekazywane w uznanych poradniach doradztwa w zakresie przerywania ciąży lub w kasie chorych.

### Przerwanie ciąży w formie chirurgicznej czy farmakologicznej?

W Niemczech istnieje możliwość przeprowadzenia farmakologicznego usuwania ciąży, jako rozwiązania alternatywnego do typowego przerwania chirurgicznego (metoda usuwania lub tyżeczowania).

Decyzję o tym, jaka metoda jest w Pani przypadku wskazana do przerwania ciąży, podejmuje Pani po wyczerpującej konsultacji razem z lekarzem.

Farmakologiczne przerwanie ciąży z użyciem preparatu Mifegyne® nie może mieć miejsca m.in. w następujących przypadkach.

- Kiedy ciąża nie została potwierdzona w sposób pewny;
- Kiedy istnieje konkretne podejrzenie, że ciąża znajduje się poza macicą (np. ciąża jajowodowa)
- Kiedy początek ostatniej miesiączki miał miejsce wcześniej niż 63 dni temu;
- W przypadku poważnej lub w sposób niewystarczający leczonej astmie;
- W przypadku przewlekłych chorób wątroby i / lub nerek;

- W przypadku alergii na mifepriston;
- W przypadku nietolerancji na prostaglandyny;
- W przypadku niedożywienia.

W zakresie dalszego ryzyka i możliwych skutków ubocznych informacji udziela lekarz prowadzący.

W poniższej tabeli zawarto najważniejsze różnice między poszczególnymi metodami przerwania ciąży. Oczywiście dalsze informacje można uzyskać w uznanych, państwowych poradniach w zakresie przerwania ciąży oraz u lekarza prowadzącego.

### Doradztwo po przerwaniu ciąży

Jeśli istnieje potrzeba rozmowy lub są pytania po przerwaniu ciąży, można oczywiście skontaktować się z punktem doradczym w zakresie przerwania ciąży w pobliżu.



### Przerwanie farmakol.



### Przerwanie chirurgiczne

Do którego momentu można przeprowadzić przerwanie?

Do 63 dnia licząc od początku ostatniej miesiączki

Do 12 tygodnia po poczęciu, w przypadku wskazania medycznego także po 12 tygodniu ciąży

Jak przeprowadzane jest przerwanie ciąży? t se fait-il ?

Poprzez pobranie odpowiednich leków w gabinecie lekarza

Poprzez interwencję chirurgiczną, przy znieczuleniu miejscowym lub w pełnej narkozie.

Jak długo trwa przerwanie?

Kilka dni; przyjęcie dwóch leków w odstępie 36 do 48 godzin, badanie kontrolne po 2-3 tygodniach

Kilka minut, badanie kontrolne po czterech do sześciu tygodniach

Jakie istnieją ryzyka oraz skutki uboczne?

Krwawienia, bóle podbrzusza, skurcze, bóle głowy, mdłości, wymioty, biegunka, gorączka, złe samopoczucie, niepełne przerwanie w 1 - 4% przypadków

Okaleczenia w obszarze szyjki macicy, macicy, infekcje z możliwością bezpłodności, incydenty związane z narkozą

### Prawo do kontynuacji wypłaty wynagrodzenia oraz zasiłku chorobowego

W przypadku każdego przerwania ciąży przez lekarza istnieje ustawowe prawo do kontynuacji wypłaty wynagrodzenia.

W przypadku braku wskazania do przerwania ciąży według ustaleń poradni otrzymuje Pani zaświadczenie lekarskie o niezdolności do pracy, tak jak w przypadku choroby, jednakże nie otrzymuje Pani żadnego zasiłku chorobowego za okres niezdolności do pracy spowodowany przerwaniem ciąży.

W przypadku wskazania do przerwania ciąży (por. strona 9) otrzymuje Pani zaświadczenie lekarskie o niezdolności do pracy, tak jak w przypadku choroby. Zasiłek chorobowy będzie wypłacany z kasy chorych.



Herausgegeben vom  
Niedersächsischen Ministerium  
für Soziales, Frauen, Familie,  
Gesundheit und Integration  
Hinrich-Wilhelm-Kopf-Platz 2  
30159 Hannover

Juli 2013

[www.ms.niedersachsen.de](http://www.ms.niedersachsen.de) (Service: Publikationen)

Diese Broschüre darf, wie alle Publikationen  
der Landesregierung, nicht zur Wahlwerbung  
in Wahlkämpfen verwendet werden